DK

NO

FROSTFRI

Design and Quality
IKEA of Sweden

DANSK

Se sidste side i denne håndbog for at få en fuldstændig liste over IKEAs udpegede eftersalgsserviceudbydere og de tilhørende nationale telefonnumre.

NORSK

Se den siste siden i denne håndboken for en fullstendig liste over IKEAs serviceleverandører og relevante telefonnumre i de forskjellige landene.

DANSK 4
NORSK 22

Indholdsfortegnelse

Oplysninger om sikkerhed	4	Råd og tip	13
Sikkerhedsanvisninger	5	Vedligeholdelse og rengøring	14
Installation	7	Fejlfinding	15
Produktbeskrivelse	8	Tekniske data	18
Betjening	9	MILJØHENSYN	19
Daglig brug	12	IKEA-GARANTI	19

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

⚠ Oplysninger om sikkerhed

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:

  - Stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
  - Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen
- Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- Brug ikke el-apparater indvendig i køleskabet, med mindre det er anbefalet af producenten.
- Undlad at bruge højtryksrenser eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas, i dette apparat.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

Sikkerhedsanvisninger

Installation

⚠ **ADVARSEL!** Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen og transportboltene.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Sørg for, at luften kan cirkulere omkring apparatet.
- Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen efter første installation eller efter at have vendt døren. Dette er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Inden der udføres nogen form for arbejde på apparatet (f.eks. vending af døren), skal stikket altid tages ud af kontakten.
- Installér ikke apparatet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogeplader.

- Installér ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.
- Installér ikke dette apparat på områder, der er for fugtige eller for kolde, som f.eks. udhuse, garager og vinkældere.
- Når du flytter apparatet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

Tilslutning, el

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistik-adaptere og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netledning, kompressor). Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for at skifte de elektriske komponenter.
- Netledningen skal være under niveauet for netstikket.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

Brug

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Anbring ikke el-apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, medmindre det er angivet på apparatet som egnet af producenten.
- Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølekredsløbet. Det indeholder isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Denne gas er brandbar.
- Hvis der opstår skader på kølekredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Lad ikke varme ting røre apparatets plastdele.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre (brus) i fryserafdelingen. Dette vil skabe tryk på drikkevarerne.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væsker i apparatet.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Rør ikke ved ting fra fryserafdelingen, hvis dine hænder er våde eller fugtige.
- Indfrys ikke madvarer, der har været optøet.
- Overhold opbevaringsanvisningerne på emballagen til frostvaren.

Indvendigt lys

- Den type lampe, der bruges i dette apparat, er ikke egnet til oplysning i almindelige rum.

Vedligeholdelse og rengøring

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for skader på mennesker eller apparat.

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter. Kun en faguddannet person må udføre vedligeholdelse og opladning af enheden.
- Undersøg jævnligt apparatets afløb, og rengør det, hvis det er nødvendigt. Hvis

afløbet er blokeret, ophobes afrimningsvandet i bunden af apparatet.

Bortskaffelse

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågen, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.
- Apparatets kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

Installation

⚠ **ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

Opstilling

Apparatet skal installeres et tørt sted med god udluftning, hvor rumtemperaturen passer til den anførte klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

ⓘ Der kan opstå visse funktionsproblemer for visse typer modeller, når de betjenes uden for dette interval. Der kan kun garanteres korrekt drift inden for det specifikke temperaturinterval. Hvis du er i tvivl om, hvor du kan installere apparatet, bedes du henvende dig til sælgeren, vores kundeservice eller til det nærmeste autoriserede servicecenter.

Placering

For at sikre bedst mulig ydelse bør apparatet placeres i god afstand fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring kabinettets bagside.

Tilslutning, el

Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på mærkepladen svarer til boligens forsyningsstrøm.

Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål.

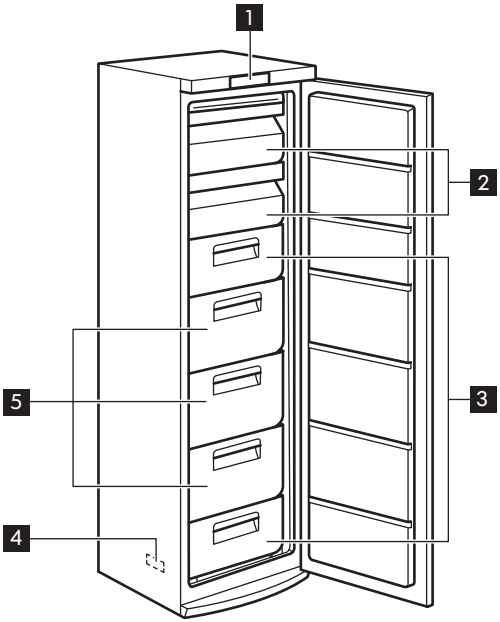
Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse iht. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.

Dette apparat opfylder gældende EØF-direktiver.

Produktbeskrivelse

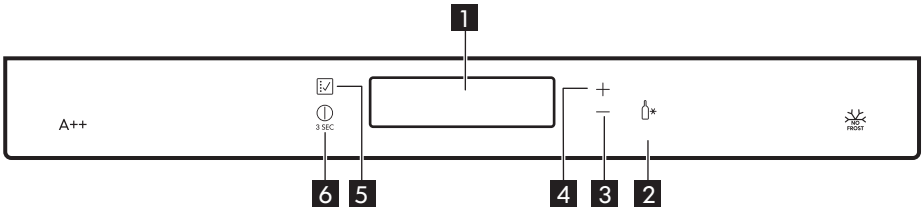
Produktoversigt



1 Betjeningspanel
2 Fryseflapper
3 Fryseskuffer
4 Mærkeplade
5 Maxibox-skuffer

Betjening

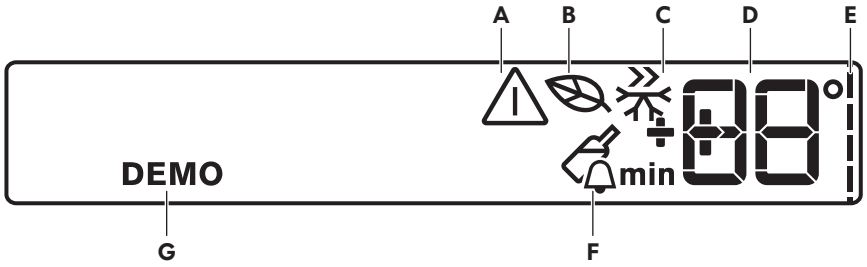
Kontrolpanel



1 Visning
2 Flaskekøler-knap
3 Knap til sænkning af temperatur
4 Knap til øgning af temperatur
5 Mode-knap
6 ON/OFF-knap

Den foruddefinerede knaplyd kan ændres ved at trykke på Mode og knappen til sænkning af temperatur samtidigt i nogle sekunder. Ændringen kan tilbagestilles.

Visning



A. Alarmindikator
B. Øko-funktion
C. Lynindfrysning
D. Kontrollampe for temperatur
E. Linjeindikatorer
F. Flaskeafkølingsindikator
G. Demo-funktion

ⓘ Når du har valgt Mode eller trykket på temperaturknappen, starter animationen ----. Når du har valgt temperaturen, blinker animationen i nogle få minutter.

Aktivering

Sæt stikket i stikkontakten.

Tryk på tænd-/sluk-knappen på apparatet, hvis displayet er slukket.
Alarmsignalet kan gå i gang efter få sekunder.
Temperaturindikatorerne viser den indstillede standardtemperatur.
Se "Alarm for for høj temperatur" for at nulstille alarmen.

Se under "Indstilling af temperatur" for at ændre temperaturen.

Hvis der vises DEMO på displayet, henvises der til "Fejlfinding".

ⓘ Hvis døren står åben i nogle minutter, slukkes lyset automatisk. Når døren lukkes og åbnes igen, tænder lyset igen.

Deaktivering

Tryk på ON/OFF-symbolet i 3 sekunder.
Displayet slukkes.
Tag stikket ud af kontakten for at afbryde apparatet fra elnettet.

Linjeindikatorer

Linjeindikatorerne vejleder brugeren, når denne interagerer med enheden, og angiver ved hvilket niveau, enheden anvendes. Linjerne angiver:

- hvilken afdeling, der er i fokus (aktiv), når animationen stopper
- den ønskede temperatur på skalaen
- om den indstillede temperatur er højere eller lavere end den forrige (øgning eller sænkning af animation).

Indstilling af temperatur

Indstil fryserens temperatur ved at trykke på temperaturknappen.
Standardtemperaturen er -18°C for fryseren.
Temperaturindikatoren viser temperaturen.

ⓘ Den indstillede temperatur vil blive nået inden for 24 timer. Den indstillede temperatur huskes efter et strømsvigt.

Eco Mode

For at få en optimal opbevaring af madvarer skal du vælge Eco Mode.

1. Sådan slås funktionen til:
   a. Tryk på Mode, indtil det tilsvarende ikon vises.

Temperaturindikatoren viser den indstillede temperatur:
for fryseren: -18°C.

2. Sådan slås funktionen fra:
   a. Tryk på Mode for at vælge en anden funktion, eller indtil intet funktionsikon er synligt på visninget.

ⓘ Funktionen slås fra, når der vælges en anden temperatur.

Funktionen Lynindfrysning

Hvis du skal reducere temperaturen i fryseren hurtigt, kan du bruge funktionen Lynindfrysning, som bevarer madens kvaliteter.

Sådan slås funktionen til:

1. Tryk på knappen Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i visninget. Lynindfrysning afbrydes automatisk efter ca. 52 timer.

Sådan slås funktionen fra, inden den slukkes automatisk:

1. Tryk på Mode for at vælge en anden funktion, eller indtil intet funktionsikon er synligt på visninget.

ⓘ Funktionen slås fra, når der vælges en anden temperatur på fryseren.

Flaskeafkølingsfunktionen

Flaskeafkølingsfunktionen benyttes til at indstille en lydalarm til den ønskede tid. Det er nyttigt f.eks. når en opskrift kræver, at en blanding køles af i en vis tid, eller hvis du har brug for en påmindelse om ikke at glemme, de flasker, du har lagt i fryseren til hurtig afkøling.

1. Tryk på Flaskeafkøling for at slå funktionen til.

Indikatoren for Flaskeafkøling vises.
Vendt indtil timeren viser den indstillede tid (30 minutter).

2. Tryk på temperaturvælgeren for afkøling eller opvarmning for at ændre timerens indstilling fra 1 til 90 minutter.

Timerindikatoren vises (min).
Ved nedtællingens afslutning blinker indikatoren for Flaskeafkøling, og der høres en lydalarm

3. Fjern evt. flasker fra fryseren.
4. Tryk på Flaskeafkøling for at slukke for lyden og afslutte funktionen.

ⓘ Funktionen kan slås fra på et vilkårligt tidspunkt under nedtællingen ved at trykke på Flaskeafkøling.
Indikatoren for Flaskeafkøling slukkes

ⓘ Tiden kan ændres når som helst under nedtællingen, og også ved afslutningen, ved at trykke på temperaturvælgeren for afkøling og opvarmning.

Alarm for for høj temperatur

Temperaturstigning i frostrummet (f.eks. på grund af et tidligere strømsvigt, eller døren har været åben) vises ved at:

- alarm- og frysertemperaturindikatorerne blinker,
- alarmen lyder.

Tryk på en vilkårlig knap for at nulstille alarmen.
Lydalarmen afbrydes.
Fryserens temperaturindikator viser den højeste opnåede temperatur i nogle få sekunder. Derefter vises den indstillede temperatur igen.
Alarmindikatoren fortsætter med at blinke, indtil de normale forhold er genoprettet, og slukkes derefter.

Alarm for åben låge

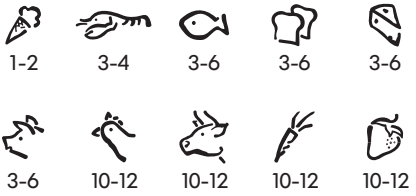
En alarm lyder hvis lågen står åben i få minutter. Alarmen for åben låge bliver vist ved:

- en blinkende alarmindikator
- en akustisk alarm.

Når forholdene igen er normale (lågen er lukket), stopper alarmen. Alarmen kan også slås fra ved at trykke på en vilkårlig knap.

Daglig brug

Frysekalender

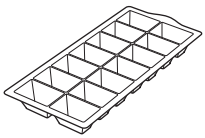


Symbolerne viser forskellige slags dybfrost.

Tallene angiver det antal måneder, de pågældende madvarer kan opbevares. Madvarens kvalitet og behandling før nedfrysningen afgør, om det højeste eller laveste tal for opbevaringstid gælder.

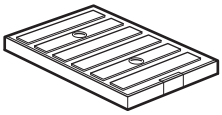
Tilbehør

Isterningbakke



x1

Fryserblokke



x2

Isterningbakker

Apparatet har en isterningbakke.

1. Fyld vand i bakken.
2. Sæt bakken i frostafdelingen

⚠ **Forsigtig!** Brug ikke metalgenstande til at løsne bakken fra frostrummet.

Fryserblokke

Der følger to køleelementer med fryseren. Disse øger det tidsrum, maden kan holde sig i tilfælde af strømafbrydelse eller driftsforstyrrelse.

Nedfrysning af friske madvarer

Fryseafdelingen er velegnet til indfrysning af friske madvarer og til opbevaring af frosne og dybfrosne madvarer i lang tid.

Du behøver ikke ændre indstilling, før du indfryser små mængder friske madvarer.

Inden indfrysning af friske madvarer startes Lynindfrysning-funktionen mindst 24 timer, før madvarerne lægges i frostrummet.

Anbring de madvarer, der skal fryses, i de to øverste rum.

Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer (den såkaldte indfrysningskapacitet), står på typepladen indvendig i skabet.

Indfrysningsprocessen varer 24 timer: i dette tidsrum må der ikke lægges andre madvarer i, som skal indfryses.

Når indfrysningen er slut, vendes der tilbage til den ønskede temperatur (se "Lynindfrysning-funktionen").

Opbevaring af frosne madvarer

Når en apparat tændes for første gang eller efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer med funktionen Lynindfrysning slået til, inden der lægges madvarer ind.

Fryseskufferne gør, at du hurtigt og nemt kan finde de madvarer, du skal bruge. Hvis der skal opbevares store mængder madvarer, tages alle skuffer ud, undtagen nederste skuffe, der skal blive siddende for at sikre god luftcirkulation. Opbevar maden på alle hylderne med en afstand på mindst 15 mm fra døren.

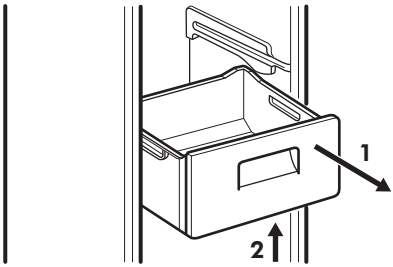
⚠ **ADVARSEL!** Hvis madvarerne optøs ved et uheld (f.eks. som følge af strømsvigt), og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne temperaturstigningstid under tekniske specifikationer, skal madvarerne enten spises eller tilberedes med det samme, nedkøles og derefter nedfryses igen.

Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: i så fald forlænges tilberedningstiden.

Udtagning af fryserens frysekurve



Frysekurvene har endestop, så de ikke kan glide ud ved et uheld eller falde ned.

Hvis en kurv skal tages ud af fryseren, trækker du den mod dig selv (1), og når du har nået endestoppet, vipper du forenden af kurven opad (2), til den kan tages ud.

Når kurven skal sættes på plads, løfter du lidt op i kurvens forende, mens du sætter den ind i fryseren. Når du er forbi endestoppene, kan kurven skubbes på plads.

Råd og tip

Normale driftslyde

Følgende lyde er normale under drift:

- Der kommer en svag gurglende og boblende lyd fra kølerørene, når der pumpes kølemiddel.
- Der kommer en summende og pulserende lyd fra kompressoren, når der pumpes kølemiddel.
- Der kommer en pludselig smældende lyd fra apparatets inderside, som forårsages af termisk udvidelse (et naturligt og ufarligt fysisk fænomen).
- Der kommer en svag klik-lyd fra temperaturregulatoren, når kompressoren tændes eller slukkes.

Energisparetips

- Åbn lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.

Råd om frysning

Her er nogle vigtige tip om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer, står på typepladen.
- Fryseprocessen tager 24 timer, og der bør ikke tilføjes yderligere fødevarer, som skal indfryses, i denne periode.
- Nedfrys kun førsteklasses madvarer, der er friske og grundigt rengjorte.
- Del maden op i små portioner, så den indfryses hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge.
- Pak maden ind i alufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt.
- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem.
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige. Salt nedsætter madens holdbarhed.
- Hvis sodavandsis spises direkte fra frostrummet, kan de give forfrysninger.
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysningsdato, så du har styr på holdbarheden.

Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette apparat skal du:

- Sikre dig, at købte dybfrostvarer har været været korrekt opbevaret i forretningen.
- Sørge for at bringe frostvarer hjem hurtigst muligt og lægge dem i fryseren.
- Åbne lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Optøede madvarer nedbrydes meget hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
- Overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.

Vedligeholdelse og rengøring

⚠ **ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

Generelle advarsler

⚠ **Forsigtig!** Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.

ⓘ Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter, og service og påfyldning af kølemiddel må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

ⓘ Apparatets dele og tilbehør egner sig ikke til opvask i maskine.

Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug bør det vaskes indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

⚠ **Forsigtig!** Brug ikke vaskemidler, skurepulver, chlor eller oliebaserede rengøringsmidler, da de beskadiger finishets overflade.

Regelmæssig rengøring

⚠ **Forsigtig!** Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/ eller ledninger i skabet.

⚠ **Forsigtig!** Undgå at beskadige kølesystemet.

⚠ **Forsigtig!** Når du flytter skabet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

Apparatet skal jævnlig rengøres:

1. Vask det indvendigt, inkl. tilbehør, med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
2. Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
3. Skyl og tør grundigt af.
4. Rens kondensatoren og kompressoren bag på skabet med en børste, hvis der er adgang til dem.
   Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.

Afrimning af fryseren

Fryserrummet er af frost free-typen. Det betyder, at der ikke dannes rim, når det er tændt, hverken på de indvendige vægge eller på madvarerne.

Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag al maden ud.
3. Rengør apparatet inkl. alt tilbehør.
4. Lad døren/dørene stå åben for at forebygge ubehagelig lugt.

⚠ **ADVARSEL!** Hvis der skal være tændt for apparatet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.

Fejlfinding

⚠ **ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

Hvis noget går galt...

Fejl	Mulige årsager	Løsning
Apparatet virker ikke.	Der er slukket for apparatet.	Tænd for apparatet.
Apparatet virker ikke.	Stikket er ikke sat rigtigt i stikkontakten.	Sæt stikket helt ind i stikkontakten.
Apparatet virker ikke.	Der er ingen strøm i stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat til den pågældende stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker.
Apparatet støjer.	Apparatet står ikke stabilt.	Kontrollér, om apparatet står stabilt.

Fejl	Mulige årsager	Løsning
Lydsignalet eller den visuelle alarm er slået til.	Der er tændt for apparatet for nylig, eller temperaturen er stadig for høj.	Se "Alarm for åben låge".
Lydsignalet eller den visuelle alarm er slået til.	Der er tændt for apparatet for nylig, eller temperaturen er stadig for høj.	Se under "Alarm for høj temperatur".
Lydsignalet eller den visuelle alarm er slået til.	Lågen står åben.	Luk lågen.
Lydsignalet eller den visuelle alarm er slået til.	Temperaturen i apparatet er for høj.	Kontakt en autoriseret elektriker, eller kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter.
Der vises et rektangulært symbol i temperaturdisplayet i stedet for tal.	Problem med temperaturføler.	Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter (kølesystemet fortsætter med at holde madvarerne kolde, men det er ikke muligt at regulere temperaturen).
Pæren lyser ikke.	Pæren er i standby.	Luk lågen, og åbn den.
Pæren lyser ikke.	Pæren er defekt.	Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter.
Kompressoren kører hele tiden.	Temperaturen er indstillet forkert.	Se kapitlet "Betjening".
Kompressoren kører hele tiden.	Der blev lagt for store mængder mad i på samme tid.	Vent nogle få timer, og kontrollér så temperaturen igen.
Kompressoren kører hele tiden.	Der er for høj stuetemperatur.	Se klimaklassediagrammet på typepladen.
Kompressoren kører hele tiden.	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i apparatet.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
Kompressoren kører hele tiden.	Lågen er ikke lukket rigtigt.	Se under "Lukning af lågen".
Kompressoren kører hele tiden.	Lynindfrysning-funktionen er slået til.	Se "Lynindfrysning-funktion".

Fejl	Mulige årsager	Løsning
Kompressoren starter ikke straks, når der er trykket på Lynindfrysning, eller når temperaturen er ændret.	Det er normalt og skyldes ikke fejl.	Kompressoren starter efter noget tid.
Der løber vand ud på gulvet.	Smeltevandsafløbet er ikke tilsluttet fordampningsbakken over kompressoren.	Tilslut smeltevandsafløbet til fordampningsbakken.
Temperaturen kan ikke indstilles.	Lynindfrysning-funktionen er slået til.	Sluk for Lynindfrysning-funktionen manuelt, eller vent, indtil funktionen nulstilles automatisk, for at indstille temperaturen. Se "Lynindfrysning-funktion".
DEMO vises på displayet.	Apparatet er i demo-tilstand.	Hold Mode nede i ca. 10 sekunder, indtil der lyder en lang advarsel, og displayet slukker et kort øjeblik.
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere/lavere temperatur.
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Lågen er blevet åbnet for tit.	Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Lynindfrysning-funktionen er slået til.	Se "Lynindfrysning-funktion".
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Der cirkulerer ikke kold luft i apparatet.	Kontrollér, at der cirkulerer kold luft i apparatet.
Lågen åbner ikke nemt.	Du forsøgte at åbne lågen igen, lige efter den blev lukket.	Vent nogle få sekunder mellem lukning og genåbning af lågen.

ⓘ Hvis apparatet stadig ikke virker som det skal, når du har undersøgt ovenstående, så kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter. Listen findes bagest i brugsanvisningen.

Lukning af døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Justér døren, hvis den ikke slutter tæt. Se under monteringsanvisningerne.
3. Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt det autoriserede servicecenter.

Udskiftning af pære

Apparatet er forsynet med en indvendig LED-pære med lang holdbarhed.

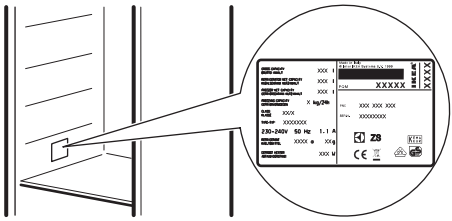
Pæren må kun skiftes af et godkendt servicecenter. Kontakt dit autoriserede servicecenter.

Tekniske data

Produktkategori	
Apparattype	Fryser
Installationstype	Fritstående
Produktmål	
Højde	1854 mm
Bredde	595 mm
Dybde	668 mm
Rumfang (netto)	
Fryser	229 Liter
Afrimningssystem	
Fryser	automatisk
Antal stjerner	*******
Temperaturstigningstid	28 timer
Indfrysningskapacitet	20 kg/døgn
Energiforbrug	0,627 kWh/døgn
Støjniveau	42 dB (A)
Energiklasse	A++
Spænding	230 - 240 V

Frekvens	50 Hz

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i skabet, på venstre væg, samt af energimærket.



MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet ♺. Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet, sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

IKEA-GARANTI

Hvor længe gælder IKEA-garantien?

Garantien gælder i fem (5) år regnet fra levering fra IKEA, med mindre produktet hedder LAGAN, idet det i så fald kun er omfattet af den almindelige reklamationsret. Den originale kvittering kræves som købsbevis.

Hvilke produkter er ikke omfattet af IKEAs fem (5) års garanti?

Den serie produkter, der hedder LAGAN, og alle produkter, der er købt hos IKEA før 1. august 2007.

Hvem udfører servicearbejdet?

IKEA-serviceudbyderen udfører servicearbejdet via sine egne serviceaktiviteter eller et net af autoriserede servicepartnere.

Hvad omfatter denne garanti?

Garantien omfatter fejl ved produktet, der skyldes produktions- eller materialefejl fra den dato, hvor produktet blev leveret fra IKEA. Denne garanti gælder kun for husholdningsbrug. Undtagelserne er anført under overskriften “Hvad omfatter garantien ikke?” I garantiperioden dækkes udgifterne til afhjælpning af fejlen, f.eks. reservedele, arbejdsløn og kørselsudgifter, forudsat at produktet er tilgængeligt for reparation uden særlige udgifter, og forudsat at fejlen vedrører produktions- eller materialefejl, der er omfattet af

garantien. På disse betingelser gælder EU-retningslinjerne (Nr. 99/44/EF) og de respektive lokale bestemmelser. Udskiftede dele tilhører IKEA.

Hvad vil IKEA gøre for at afhjælpe problemet?

IKEAs udpegede serviceudbyder undersøger produktet og afgør efter eget skøn, om det er omfattet af denne garanti. Hvis fejlen anses for omfattet af garantien, vil IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner via sine egne serviceaktiviteter derefter efter eget valg enten reparere det defekte produkt eller udskifte det med det samme eller et tilsvarende produkt. Under den almindelige reklamationsperiode på 2 år fra levering, gælder købelovens almindelige regler for afhjælpningsret.

Hvad er ikke omfattet af denne garanti?

- Normalt slid.
- Bevidst eller uagtsom skade, skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisninger, forkert installation eller tilslutning til forkert spænding, skader der skyldes kemisk eller elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke udelukkende skader, der skyldes for meget kalk i vandforsyningen, skader, der skyldes unormale forhold i det miljø, hvori produktet er opstillet.
- Forbrugsdele, herunder batterier og lamper.
- Ikke funktionelle og kosmetiske dele, der ikke påvirker produktets normale brug, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Utilsigtet skade, der skyldes fremmedlegemer eller stoffer og rengøring eller rensning af filtre, afløbssystemer eller sæbeskuffer.
- Skader på følgende dele: keramisk glas, tilbehør, porcelæns- og bestikkurve, tilførsels- og afløbsrør, tætninger, lamper og lampeskærme, skærme, greb, kabinetter og dele af kabinetter. Med mindre det kan bevises, at sådanne skader skyldes produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke kunne konstateres fejl ved teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores udpegede serviceudbyder og/eller autoriserede servicepartner, eller hvor der er anvendt uoriginale dele.
- Reparationer, der skyldes installation, der er defekt eller ikke i overensstemmelse med specifikationen.
- Brug af produktet uden for en almindelig husholdning, f.eks. erhvervsmæssig anvendelse.
- Transportskader. Hvis kunden transporterer varen til sit hjem eller en anden adresse, fralægger IKEA sig ansvaret for de skader, der evt. kan ske under transporten. Hvis IKEA leverer varen på kundens leveringsadresse, vil eventuelle skader på varen under denne levering være dækket af denne garanti.
- Udgifter til at udføre første installation af IKEA-apparatet. Hvis IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner reparerer eller udskifter apparatet som fastsat i vilkårene i denne garanti, vil serviceudbyderen eller dennes autoriserede servicepartner geninstallere det reparerede apparat eller om nødvendigt installere ombytningsapparatet.

Denne begrænsning gælder ikke arbejde, der udføres af en uddannet specialist med vores originale dele for at tilpasse produktet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-land.

Hvordan gælder de enkelte landes lovgivning

IKEA-garantien giver dig særlige juridiske rettigheder, der dækker eller overstiger alle

lokale juridiske krav, der varierer fra land til land.

Gyldighedsområde

For produkter, der købes i ét EU-land og føres til et andet EU-land, ydes serviceydelserne inden for rammerne af de garantibetingelser, der er normale i det nye land. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejdet inden for garantiens rammer, hvis:

- produktet efterlever og installeres i henhold til de tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes;
- produktet efterlever og installeres i henhold til Montagevejledningen og Brugerhåndbogens sikkerhedsoplysninger;

Den særlige eftersalgsservice for IKEA-apparater:

Kontakt endelig IKEAs eftersalgsservice for at:

1. at fremsætte et krav i henhold til denne garanti;
2. at bede om oplysninger om installation af IKEA-produktet i det særlige IKEA-køkkeninventar. Servicen giver ikke oplysninger vedrørende:
   - den generelle installation af IKEA-køkkener;
   - tilslutning til elektricitet samt til vand og gas, idet disse skal udføres af en autoriseret servicetekniker.
3. afklarende spørgsmål i forhold til brugerhåndbogen og specifikationer for IKEA-produktet.

For at sikre, at vi giver dig den bedste assistance, beder vi dig læse afsnittet Montagevejledningen og/eller Brugerhåndbogen i denne brochure, før du kontakter os.

Sådan kommer du i kontakt med os, hvis du har brug for vores service

Se sidste side i denne håndbog, hvor du finder en komplet liste over IKEAs udpegede kontaktpersoner og deres nationale telefonnumre.

For at give dig en hurtigere service anbefaler vi, at du anvender de specifikke telefonnumre, der er anført sidst i denne manual. Se altid de numre, der er anført i brochuren for netop det produkt, du har brug for assistance til. Før du kontakter os, skal du sørge for at have IKEAs varenummer (8-cifret kode), modelbetegnelse, produktnummer og serienummer for det produkt, du har brug for assistance til.

GEM KVITTERINGEN! Den er dit købsbevis og kræves for at produktet er omfattet af garantien. Bemærk at kvitteringen også indeholder IKEAs varebetegnelse og nummer (8-cifret kode) på hver af de produkter, du har købt.

Har du brug for ekstra hjælp?

Hvis du har yderligere spørgsmål, der ikke vedrører eftersalgsservice på apparater, bedes du kontakte vores nærmeste IKEA-forretnings CallCenter. Vi anbefaler, at du læser apparatets dokumentation grundigt igennem, før du kontakter os.

Innhold

Sikkerhetsinformasjon	22	Råd og tips	31
Sikkerhetsanvisninger	23	Stell og rengjøring	32
Montering	25	Feilsøking	33
Produktbeskrivelse	26	Tekniske data	36
Bruk	27	BESKYTTELSE AV MILJØET	37
Daglig bruk	30	IKEA EUROPA GARANTI	37

Med forbehold om endringer.

⚠ Sikkerhetsinformasjon

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skaper som følge av feilaktig installasjon eller bruk. Ta alltid vare på instruksjonene på et tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

Sikkerhet for barn og sårbare personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale reguleringer.

Generelt om sikkerhet

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
  - Gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer

  - Av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper
- Hold ventilasjonsåpningene i produktets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- Ikke ødelegg kjølemiddelkretsen.
- Ikke bruk elektriske apparater inne i skapet, hvis de ikke er av en type som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med brannfarlig drivgass i dette produktet.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.

Sikkerhetsanvisninger

Montering

⚠ **ADVARSEL!** Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasjen og transportboltene.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fottøy.
- Sørg for at luften kan sirkulere rundt produktet.
- Ved første montering eller etter at du har snudd døren må du vente minst 4 timer før du kobler produktet til strømforsyningen. Dette er for at oljen skal kunne renne tilbake i kompressoren.
- Før du begynner ethvert arbeid på produktet (f.eks. snu døren), må du trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Ikke installer produktet i nærheten av radiatorer, komfyrer, ovner eller kokeplater.
- Ikke installer produktet der det er direkte sollys.
- Ikke monter dette produktet på steder som er for fuktige eller kalde, slik som konstruksjonstilbygg, garasjer eller vinkjellere.

- Når du skal flytte produktet, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.

Elektrisk tilkopling

⚠ **ADVARSEL!** Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordet.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter eller skjøteledninger.
- Sørg for ikke å forårsake skade på elektriske komponenter (f. eks støpsel, nettkabel, kompressor). Ta kontakt med servicesenteret eller en elektriker for å endre de elektriske komponentene.
- Strømkabelen må ligge under nivået til støpselet.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.

Bruk

⚠ **ADVARSEL!** Fare for skade, brannskader, elektrisk støt eller brann.

- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Ikke legg elektriske produkter (f. eks iskremmaskin) i produktet med mindre slik anvendelse er oppgitt av produsenten.
- Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen. Den inneholder isobutan (R600a), en naturgass uten innvirkning på miljøet. Denne gassen er brannfarlig.
- Dersom det skulle oppstå skade på kjølemiddelkretsen, må du kontrollere at det ikke er flammer og antenningskilder i rommet. Ventiler rommet godt.
- Ikke la varme artikler komme i nærheten av plastdelene til produktet.
- Ikke legg mineralvann i fryseren. Dette vil skape press på beholderen.
- Ikke oppbevar lett antennelig gass eller væske i produktet.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.
- Ikke berør kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Ikke berør eller ta ut varer fra fryseren med våte/fuktige hender.
- Ikke frys mat om igjen som er tinet.
- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen for frossen mat.

Innvendig belysning

- Typen lampe som brukes i dette produktet egner seg ikke til rombelysning

Stell og rengjøring

⚠ **ADVARSEL!** Fare for personskade eller skade på produktet.

- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring og vedlikehold.
- Dette produktet inneholder hydrokarbon i kjøleenheten. Vedlikehold og etterfylling av enheten må kun foretas av en kvalifisert person.
- Undersøk regelmessig avløpsrøret til kjøleskapet og rengjør om nødvendig. Hvis avløpet er blokkert, vil vann som har tinet samle seg i bunnen av produktet.

Avfallsbehandling

⚠ **ADVARSEL!** Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.

- Fjern døren for å forhindre at barn og dyr blir stengt inne i produktet.
- Kjølemiddelkretsen og isolasjonsmaterialet til dette produktet er ozon-vennlig.
- Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser. Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Ikke forårsak skade på den delen av kjøleenheten som er nær varmeveksleren.

Montering

⚠ **ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

Plassering

Monter dette produktet på et sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på typeskiltet:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

ⓘ Noen funksjonelle problemer kan oppstå for enkelte typer modeller når de opererer utenfor dette området. Korrekt drift kan bare garanteres innenfor det angitte temperaturområdet. Hvis du er i tvil om hvor du skal montere produktet, må du kontakte leverandøren, kundeservicen vår eller nærmeste servicesenter.

Lokalitet

For å sikre best mulig effekt, monter produktet et godt stykke borte fra varmekilder, som radiatorer, varmtvannsbeholdere, direkte sollys, osv. Pass på at luften kan sirkulere fritt rundt baksiden av kabinettet.

Elektrisk tilkopling

Før du setter støpselet inn i stikkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømnettet i hjemmet ditt.

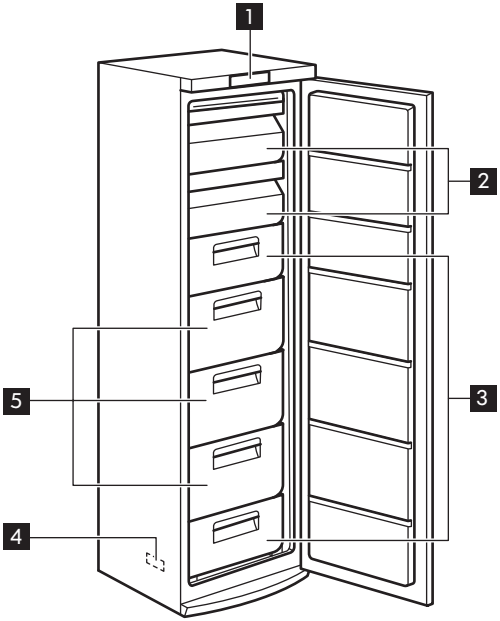
Produktet må være jordet. Støpselet på strømledningen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordet, skal produktet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.

Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.

Produktbeskrivelse

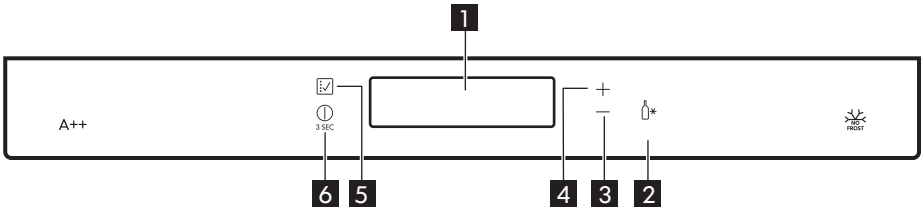
Produktoversikt



1 Betjeningspanel
2 Fryseluker
3 Fryseskuffer
4 Typeskilt
5 Maxibox-skuffer

Bruk

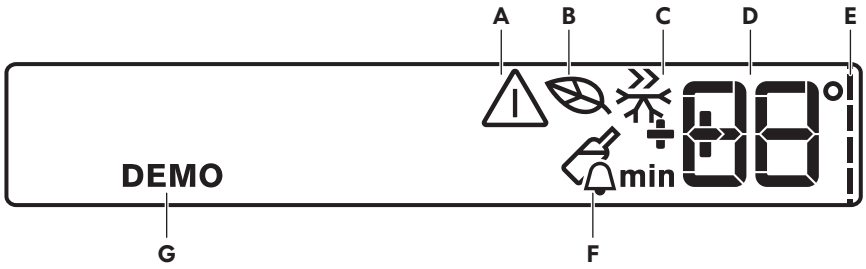
Betjeningspanel



1 Visning
2 Flaskekjøle-knapp
3 Temperatur, minusknapp
4 Temperatur, plussknapp
5 Mode-knapp
6 ON/OFF-knapp

Det er mulig å endre den forhåndsdefinerte lyden for knapper ved å holde knappen Mode og knappen for senking av temperatur inne samtidig i noen sekunder. Endringen kan tilbakestilles.

Visning



A. Alarmindikator
B. Økomodus
C. Hurtigfrys-funksjon
D. Temperaturindikator
E. Linjeindikatorer
F. Flaskekjøle-indikator
G. Demo-modus

Etter valg av Mode eller bruk av temperaturknappen, vil ----- -animasjonen starte.
Etter valg av temperatur vil animasjonen blinke i et par minutter.

Slå på

Sett støpselet inn i stikkontakten.

Trykk på produktets ON/OFF -knapp hvis displayet er slokket.
Alarmen kan gå etter noen sekunder.
Temperaturindikatorene viser innstilt standardtemperatur.
For å nullstille alarmen, se "Alarm ved høy temperatur".

For å stille inn en annen temperatur, se "Regulere temperaturen".

Hvis DEMO vises på displayet, se "Feilsøking".

Hvis døren blir stående åpen i noen minutter, slukkes lyset automatisk. Lyset tennes igjen av seg selv, ved å lukke og åpne døren.

Slå av

Trykk på symbolet ON/OFF i 3 sekunder.
Da slukkes displayet.
Trekk støpselet ut av stikkontakten for å koble produktet fra strømmen.

Linjeindikatorer

Linjene veileder brukeren når de bruker enheten, og angir hvilket nivå enheten bruker. Linjene indikerer:

- hvilken seksjon som er i fokus (aktiv) når animasjon slutter
- ønsket temperatur på skalaen
- om den innstilte temperaturen er høyere eller lavere enn den forrige (økende/ minkende animasjon).

Regulere temperaturen

Still inn temperaturen på fryseren ved å trykke på termostatknappen.
Standardtemperaturen er -18 °C i fryseren.
Temperaturindikatoren viser innstilt temperatur.

Den innstilte temperaturen nås innen 24 timer.
Etter strømbrudd forblir den innstilte temperaturen lagret.

Eco Mode

For optimal matlagring, velg Eco Mode.

1. Slå på funksjonen:
   a. Trykk Mode til tilsvarende ikon kommer til syne.

Temperaturindikatoren viser den innstilte temperaturen:
for fryseren: -18 °C.

2. Slå av funksjonen:
   a. Trykk Mode for å velge en annen funksjon eller til ingen funksjonsikoner er synlige på displayet.

Funksjonen slås av ved å velge en annen innstilt temperatur.

Hurtigfrys-funksjon

Hvis du behøver å raskt senke temperaturen i fryseskapet raskt, bruk Hurtigfrys-funksjonen som bevarer matvarekvalitetene.

Slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon vises.
   Hurtigfrys slår seg automatisk av etter ca. 52 timer.

For å slå av funksjonen før det deaktiveres automatisk:

1. Trykk Mode for å velge en annen funksjon eller til ingen funksjonsikoner er synlige på displayet.

ⓘ Funksjonen slås av ved å velge en annen innstilt temperatur på fryseren.

Flaskekjølefunksjon

Flaskekjølefunksjonen skal brukes til å stille inn en akustisk alarm på et ønsket tidspunkt. Denne funksjonen er nyttig for eksempel når en oppskrift krever at du avkjøler en blanding over en viss tid eller hvis du trenger en påminnelse for ikke å glemme flasker som du har satt i fryseren så de skal bli fort kalde.

1. For å slå på funksjonen, trykk Bottle Chill:

Bottle Chill-indikatoren vises.
Vent til tidsuret viser den angitte verdien (30 minutter).

2. Trykk på knappene for høyere eller lavere temperatur for å endre den innstilte verdien for tidsuret med fra 1 til 90 minutter.

Tidsurindikatoren vises (min).
Når nedtellingen er ferdig, blinker Bottle Chill-indikatoren og det høres en alarm

3. Ta ut eventuelle flasker som står i fryseseksjonen.
4. Trykk Bottle Chill for å skru av lyden og avslutte funksjonen.

ⓘ Det er mulig å deaktivere funksjonen når som helst under nedtellingen ved å trykke Bottle Chill. Bottle Chill-indikatoren slukkes

ⓘ Du kan når som helst endre tidspunktet under nedtellingen og på slutten ved å trykke på knappene for lavere eller høyere temperatur.

Alarm ved høy temperatur

Temperaturøkning i fryseseksjonen (for eksempel på grunn av strømbrudd eller fordi døren står åpen) vises slik:

- alarmen og frysertemperaturindikatorene blinker;
- det høres et lydsignal.

Trykk på hvilken som helst knapp for å tilbakestille alarmen.
Lydsignalet slås av.
Fryserens temperaturindikator viser den høyest oppnådde temperaturen i noen sekunder. Viser deretter den innstilte temperaturen igjen.
Alarmindikatoren fortsetter å blinke til normale forhold gjenopprettes, deretter slokker den.

Alarm ved åpen dør

Hvis døren blir stående åpen i noen minutter, aktiveres en alarm. Alarmen ved åpen dør vises ved:

- en blinkende alarmindikator;
- det avgis et lydsignal.

Når normale forhold er gjenopprettet (døren er lukket), stopper alarmen.
Lydsignalet kan slås av ved å trykke på en hvilken som helst knapp.

Daglig bruk

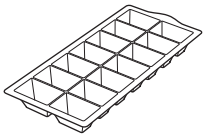
Frysekalender

Symbolene viser forskjellige typer frysevarer.

Tallene angir oppbevaringstider i måneder for de ulike matvaretypene. Om det er den øvre eller nedre angitte verdien som gjelder, avhenger av matvarenes kvalitet og behandling før innfrysing.

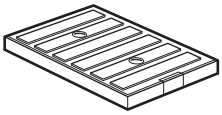
Praktisk tilbehør

Isbitbeholder



x1

Fryseelementer



x2

Isterningproduksjon

Dette produktet er utstyrt med brett for produksjon av isterninger.

1. Fyll brettet med vann.
2. Sett brettet inn i fryseseksjonen

⚠ **FORSIKTIG!** Ikke bruk gjenstander av metall for å fjerne brettet fra fryseren.

Fryseelementer

Det følger med to fryseelementer som forlenger matens holdbarhetstid i tilfelle strømbrudd eller andre feil.

Innfrysing av ferske matvarer

Fryseseksjonen er egnet for å fryse inn ferske matvarer og for å oppbevare frossen og dypfryst mat over lengre tid.

Det er ikke nødvendig å endre den aktuelle innstillingen når du vil fryse mindre mengder ferske matvarer.

Når du vil fryse ferske matvarer, må Hurtigfrys-funksjonen aktiveres minst 24 timer før varene som skal fryses legges i fryserommet.

Legg de ferske matvarene som skal fryses i de to øverste skuffene.

Maksimal mengde mat som kan fryses på 24 timer er spesifisert på typeskiltet, en etikett som sitter inne i produktet.

Innfrysingen tar et døgn: i løpet av denne perioden må du ikke legge inn flere matvarer som skal fryses.

Når fryseprosessen er ferdig, går du tilbake til ønsket temperatur igjen (se "Hurtigfrys funksjon").

Oppbevaring av frosne matvarer

Når du slår på produktet for første gang eller etter en periode der den ikke var i bruk, må du la den stå på i minst 2 timer med Hurtigfrys-funksjonen slått på.

Fryseskuffene sikrer at du enkelt og raskt finner det du leter etter. Skal du oppbevare store mengder mat, kan du ta ut alle skuffene bortsett fra den nederste skuffen, som må være på plass for å gi god luftsirkulasjon. Oppbevar maten på alle hyllene minst 15 mm fra døren.

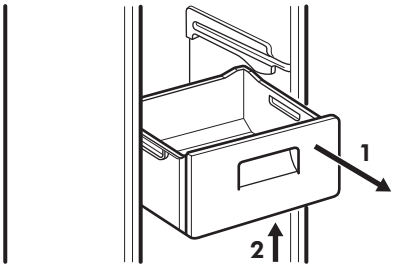
⚠ **ADVARSEL!** Dersom det oppstår tining, f.eks. på grunn av strømbrudd, og hvis strømmen er borte lenger enn den verdien som er oppført i tabellen over tekniske egenskaper under "stigetid", må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses inn igjen.

Tining

Dypfrosne eller frosne matvarer kan tines i kjøleseksjonen eller ved romtemperatur før de skal brukes i forhold til hvor mye tid du har til rådighet.

Små stykker kan også tilberedes mens de ennå er frosne, direkte fra fryseren: i så fall tar tilberedningen lengre tid.

Fjerne frysekurver fra fryseren



Frysekurvene er utstyrt med en stoppesikring som hindrer at de kan falle ut eller fjernes utilsiktet.

Når du vil fjerne kurven fra fryseren, trekk den mot deg (1) og, når kurven når stoppepunktet, fjern den ved å vippe fronten oppover (2).

Sett kurven på plass igjen ved å løfte den litt opp foran og sette den inn i fryseren. Når kurven er over stoppepunktet, skyver du den tilbake i posisjon.

Råd og tips

Normale driftslyder

Følgende lyder er normale under bruk:

- Du kan høre en lav gurglelyd eller boblelyd når kuldemediet pumpes.
- En virrende og pulserende lyd fra kompressoren når kuldemediet pumpes.
- En plutselig knakende lyd fra innsiden av produktet som lages av termisk dilatasjon (et naturlig og ufarlig fysisk fenomen).
- En lav klikkelyd fra temperaturregulatoren når kompressoren slås av eller på.

Tips til energisparing

- Ikke åpne døren ofte eller la den stå åpen lenger enn absolutt nødvendig.

Tips til frysing

Her følger noen nyttige tips som gir best mulig frysing:

- Maksimal mengde mat som kan fryses på 24 timer, er spesifisert på typeplaten:
- fryseprosessen tar 24 timer – det bør ikke legges flere matvarer inn i fryseren i denne perioden.

- kun ferske matvarer av høy kvalitet og som er godt renset bør innfryses;
- pakk matvarene i små porsjoner, slik at de innfryses raskt og helt til kjernen og slik at det senere blir enklere å tine kun den mengden du vil bruke;
- pakk maten inn i aluminiumsfolie eller plast og sørg for at pakkene er lufttette;
- ikke la ferske, ufrosne matvarer komme i kontakt med matvarer som allerede er frosne for å hindre at temperaturen øker i disse;
- magre matvarer har lenger holdbarhet enn fete; salt reduserer matvarenes oppbevaringstid;
- saftis som spises like etter at de er tatt ut av fryseseksjonen, kan forårsake frostskader på huden;
- det er lurt å merke hver enkelt pakke med innfrysingsdatoen, slik at du lettere kan følge med på oppbevaringstiden.

Tips til oppbevaring av frosne matvarer

For at produktet skal oppnå best mulig effekt, bør du:

- påse at frosne matvarer har vært oppbevart på riktig måte i butikken;
- påse at frosne matvarer fraktes fra butikken til fryseren din hjemme på kortest mulig tid;
- døren ikke åpnes for ofte, og at den ikke står åpen lenger enn nødvendig;
- når maten er tint bederves den raskt og kan ikke fryses inn igjen;
- ikke overskrid oppbevaringstidene som matvareprodusenten har merket emballasjen med.

Stell og rengjøring

⚠ **ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

Generelle advarsler

⚠ **FORSIKTIG!** Trekk støpselet ut av stikkontakten før du foretar enhver rengjøring av skapet.

ⓘ Dette produktet inneholder hydrokarboner i kjølekretsen. Vedlikehold må derfor bare utføres av autoriserte serviceteknikere.

ⓘ Tilbehøret og delene til prduktet er ikke egnet for vask i oppvaskmaskin.

Rengjøre inne i ovnen

Før du tar produktet i bruk, må du vaske innsiden samt alt utstyr i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel, for å fjerne den typiske lukten som sitter i flunkende nye produkter. Husk å tørke nøye.

⚠ **FORSIKTIG!** Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, klor eller oljebasert vaskemiddel, da dette vil skade finishen.

Regelmessig rengjøring

⚠ **FORSIKTIG!** Ikke trekk i, flytt eller påfør skade på noen rør og/eller kabler inne i kabinettet.

⚠ **FORSIKTIG!** Unngå skader på kjølesystemet.

⚠ **FORSIKTIG!** Når du skal flytte skapet, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.

Utstyret skal rengjøres regelmessig:

1. Rengjør innsiden og tilbehøret med lunkent vann tilsatt litt nøytral såpe.
2. Kontroller dørpakningene regelmessig og vask dem for å sikre at de er rene og fri for matrester.
3. Skyll og tørk grundig.
4. Hvis du kan komme til rengjøres kondensatoren og kompressoren bak på produktet med en børste.
   Dette gjør at produktets ytelse blir bedre, og du sparer energi.

Avriming av fryseren

Fryseseksjonen er frostfri. Det vil si at det ikke danner seg rim mens apparatet er i drift, verken på veggene eller på maten.

Perioder uten bruk

Hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid tas følgende forholdsregler:

1. Trekk støpselet til produktet ut av stikkontakten.
2. Fjern alle matvarer.
3. Rengjør produktet og alt tilbehøret.
4. La døren/dørene stå på gløtt for å hindre at det dannes ubehagelig lukt.

⚠ **ADVARSEL!** Hvis du vil la produktet stå på, bør du be noen om å kontrollere det fra tid til annen for å unngå at matvarene blir ødelagt ved et eventuelt strømbrudd.

Feilsøking

⚠ **ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

Hva må gjøres, hvis ...

Feil	Mulig årsak	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Produktet er slått av.	Slå på produktet.
Produktet fungerer ikke.	Støpselet sitter ikke ordentlig i stikkontakten.	Sett støpselet ordentlig inn i stikkontakten.
Produktet fungerer ikke.	Stikkontakten er ikke spenningsførende.	Koble et annet elektrisk produkt til stikkontakten. Kontakt en kvalifisert elektriker.
Produktet er støyintensivt.	Produktet står ikke stødig.	Kontroller at produktet står stabilt.
Hørbar eller visuell alarm er på.	Kabinettet er nettopp slått på eller temperaturen er fremdeles for høy.	Se "Alarmen ved åpen dør".

Feil	Mulig årsak	Løsning
Hørbar eller visuell alarm er på.	Kabinettet er nettopp slått på eller temperaturen er fremdeles for høy.	Se etter i "Høy temperatur-alarm".
Hørbar eller visuell alarm er på.	Døren er åpen.	Lukk døren.
Hørbar eller visuell alarm er på.	Temperaturen i produktet er for høy.	Kontakt en kvalifisert elektriker eller kontakt nærmeste autoriserte servicesenter.
Et rektangulært symbol vises i stedet for tall på temperaturdisplayet.	Temperatursensor-problem.	Kontakt nærmeste autoriserte servicesenter (kjølesystemet fortsetter å holde matvarene kalde, men det vil ikke være mulig å justere temperaturen).
Lampen lyser ikke.	Lampen er i standby-modus.	Lukk døren og åpne den igjen.
Lampen lyser ikke.	Pæren er defekt.	Kontakt nærmeste autoriserte servicesenter.
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Temperaturen er innstilt feil.	Se kapittelet "Bruk".
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Mye mat ble lagt i fryseren på en gang.	Vent noen timer og kontroller temperaturen igjen.
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Romtemperaturen er for høy.	Se klimaklassediagrammet på merkeplaten.
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Matproduktene som ble lagt ned i produktet var for varm.	La matprodukter avkjøle seg til romtemperatur før du legger den i fryseren.
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Døren er ikke ordentlig lukket.	Se "Lukke døren".
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Funksjonen Hurtigfrys er aktivert.	Se "Hurtigfrys-funksjonen".

Feil	Mulig årsak	Løsning
Kompressoren starter ikke med en gang etter at du har trykket på Hurtigfrys, eller etter at temperaturen er endret.	Dette er normalt, det har ikke oppstått noen feil.	Kompressoren starter etter en stund.
Det renner vann på gulvet.	Smeltevannets utløp er ikke koblet til fordamperbrettet over kompressoren.	Fest smeltevannsrøret til fordamperbrettet.
Det er ikke mulig å stille inn temperaturen.	Funksjonen Hurtigfrys er aktivert.	Slå av Hurtigfrys-funksjonen manuelt, eller vent til funksjonen tilbakestilles automatisk for å velge temperaturen. Se "Hurtigfrys-funksjonen".
DEMO vises på displayet.	Produktet er i demonstrasjonsmodus.	Hold Mode nede i ca. 10 sek. til det høres en lang lyd og displayet slukkes en kort stund.
Temperaturen i produktet er for høy/lav.	Temperaturregulatoren er ikke riktig innstilt.	Still inn en lavere/høyere temperatur.
Temperaturen i produktet er for høy/lav.	Matvarene har for høy temperatur.	La matvarene avkjøle seg til romtemperatur før du legger til oppbevaring.
Temperaturen i produktet er for høy/lav.	Døren har blitt åpnet for ofte.	Åpne døren bare hvis det er nødvendig.
Temperaturen i produktet er for høy/lav.	Funksjonen Hurtigfrys er aktivert.	Se "Hurtigfrys-funksjonen".
Temperaturen i produktet er for høy/lav.	Det sirkulerer ikke kald luft i produktet.	Pass på at den kalde luften kan sirkulere i produktet.
Døren åpnes ikke så lett.	Du prøvde å åpne døren igjen med en gang etter den ble lukket.	Vent noen sekunder før du åpner døren igjen.

ⓘ Hvis produktet fremdeles ikke fungerer tilfredsstillende etter at ovennevnte kontroller er utført, kontakter du servicesenteret. Du finner listen bakerst i denne bruksanvisningen.

Lukke døren

1. Rengjøre dørpakninger.
2. Juster døren, om nødvendig. Se monteringsinstruksjonene.

3. Bytt defekte dørpakninger, om nødvendig. Kontakt det autoriserte service-senteret.

Skifte lyspære

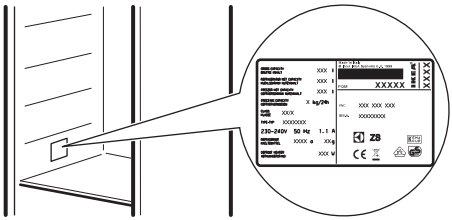
Produktet er utstyrt med et ekstra holdbart LED-taklys.

Lyset kan bare skiftes av en servicetekniker. Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter.

Tekniske data

Produktkategori	
Produkttype	Fryser
Monteringstype	Frittstående
Produktdimensjoner	
Høyde	1854 mm
Bredde	595 mm
Dybde	668 mm
Nettovolum	
Fryser	229 Liter
Tinesystem	
Fryser	auto
Stjernemerking	****
Hevetid	28 timer
Fryserkapasitet	20 kg/24 t
Energiforbruk	0,627 kWt/24 t
Støynivå	42 dB (A)
Energiklasse	A++
Energitilførsel	230 – 240 V
Frekvens	50 Hz

De tekniske dataene finnes i merkeplaten som er plassert inne i produktet, på venstre side, og i energimerkingen.



BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet ♺. Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

IKEA EUROPA GARANTI

Hvor lenge er garantien fra IKEA gyldig?

Denne garantien gjelder i fem (5) år fra datoen apparatet ble opprinnelig kjøpt hos IKEA, med mindre apparatets merke er LAGAN. I så fall gjelder garantien bare i to (2) år. Originalkvitteringen kreves som kjøpsbevis. Dersom reparasjoner utføres i løpet av garantitiden, forlengers ikke garantiperioden for apparatet.

Hvilke apparater dekkes ikke av (5) femårsgarantien fra IKEA?

Apparater med merkenavnet LAGAN, samt alle apparater som ble kjøpt hos IKEA før 1. august 2007.

Hvem utfører servicearbeidet?

Serviceleverandøren til IKEA vil utføre servicearbeidet gjennom sin egen serviceorganisasjon eller et autorisert servicenettverk.

Hva dekker garantien?

Garantien dekker feil ved apparatet som skyldes fabrikasjons- eller materialfeil fra datoen det ble kjøpt hos IKEA. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk. Garantiunntakene står oppført under overskriften "Det som ikke dekkes av denne garantien" I garantiperioden dekker garantien kostnadene forbundet med å reparere eventuelle feil, dvs. reparasjoner, deler, arbeids- og reiseutgifter vil dekkes, forutsatt at apparatet står tilgjengelig og kan repareres uten ekstrautgifter og at feilen skyldes fabrikasjons- eller materialfeil. Europarådets direktiv (99/44/EG) og relevante lokale forskrifter

gjelder. Utskiftete deler skal bli IKEA sin eidom.

Det IKEA ikke gjør for å utbedre problemet.

IKEA sin utpekte serviceleverandør vil undersøke produktet og bestemme etter eget skjønn om det dekkes av denne garantien. Dersom problemet er funnet å være dekket av garantien, vil IKEA sin serviceleverandør eller autorisert servicepartner i sitt egent servicenettverk etter eget skjønn, enten reparere det defekte produktet eller erstatte det med det samme eller et tilsvarende produkt.

Det som ikke dekkes av denne garantien

- Slitasje i forbindelse med bruk.
- Forsettelig eller uaktsom skade, skade som følge av at bruksanvisningen ikke ble fulgt, feil installering eller tilkobling til feil spenning, kjemisk eller elektrokjemisk reaksjonsskade, rust, korrodering eller vannskade, inkludert, men ikke begrenset til, skade som følge av for høyt kalkinnhold i vannet, samt miljøskade.
- Forbruksdeler, inkludert batterier og pærer/dioder.
- Dekorative deler eller deler som ikke fungerer og som ikke har noen virkning på bruken av apparatet, inkludert riper og eventuelle fargeforskjeller.
- Tilfeldig skade påført av fremmede legemer eller substanser og rengjøring eller fjerning av blokkeringer fra filtre, uttømmingssystem eller såpeskuffer.
- Eventuell skade på følgende deler: keramikkglass, tilbehør, servise- og bestikkurver, fylling og uttømmingsrør, pakninger, lamper og lampedeksler, skjermer, knotter, kabinett eller deler av kabinett. Med mindre det ikke kan bevises at slik skade skyldes fabrikasjonsfeil.
- Tilfeller det ikke kan påvises noen feil under et besøk av en servicetekniker.
- Reparasjoner som ikke utføres av våre tilsatte serviceleverandører og/eller en autorisert og kontrahert servicepartner eller dersom ikke-originaldeler er brukt.
- Reparasjoner som skyldes en installasjon som er utført feil eller i strid med spesifikasjonene.
- Apparatbruk i andre miljø enn husholdningsmiljø, dvs. i et fagmessig bruksområde.
- Skader oppstått under transport. Dersom en kunde selv transporterer dette produktet til sitt hjem eller til annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for eventuell skade som kan oppstå under transporten. Dersom imidlertid IKEA leverer dette produktet til kundens leveringsadresse, vil eventuell skade som kan oppstå under denne transporten være dekket av denne garantien.
- Kostnad for utføring av første gangs installasjon av et apparat fra IKEA. Hvis imidlertid en serviceyter fra IKEA eller dennes autoriserte servicepartner reparerer eller erstatter apparatet i samsvar med vilkårene i denne garantien, vil serviceyteren eller hans autoriserte servicepartner gjeninstallere det reparerte apparatet eller installere det erstattede apparatet, hvis nødvendig.

Disse restriksjonene gjelder ikke for arbeid som utføres av en kvalifisert spesialist som bruker våre originaldeler for å tilpasse apparatet i samsvar med tekniske sikkerhetsspesifikasjoner for et annet EU-land.

Landenes lover gjelder på følgende vis

IKEA-garantien gir deg spesifikke rettigheter som dekker, eller overgår, de lokale juridiske krav som kan variere fra land til land. Garantien vil på ingen måte gi dårligere betingelser enn hva de lokale forbrukerlovgivningen krever.

Gyldighetsområde

Service på apparater som er kjøpt i ett EU-land og brakt til et annet EU-land, vil utføres innenfor rammen til garantibetingelsene som gjelder i det nye landet. Plikten til å utføre servicearbeid innenfor garantirammen er bare tilstede dersom:

- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de tekniske spesifikasjonene som gjelder for landet garantikravet er fremsatt,
- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de monteringsanvisningen og sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen.

Godkjent kundeservice for apparater fra IKEA:

Ikke nøl med å ta kontakt med kundeservice hos IKEA for å:

1. fremsette et krav under denne garantien,
2. be om forklaring på installasjonen av IKEA-apparatet i dedikerte kjøkkeninnredninger fra IKEA. Serviceavdelingen kan ikke forklare:
   - den generelle installasjonen av et IKEA-kjøkken,
   - tilkobling av elektrisitet (dersom maskinen leveres uten kabel og støpsel), vann eller gass da dette må utføres av en autorisert servicemontør,
3. be om forklaring av innhold og spesifikasjoner i bruksanvisningen til IKEA-apparatet.

For å forsikre deg om at vi kan hjelpe deg på best mulig måte, må du lese monteringsanvisningen og/eller -anvisningene i brukerhåndboken før du kontakter oss

Slik når du oss dersom du trenger service

På siste side av denne håndboken finner du den komplette listen over kontakter som er godkjent av IKEA samt deres nasjonale telefonnumre.

For å oppnå raskere service, anbefaler vi deg at du bruker der spesifikke telefonnumrene som står oppført bakerst i denne håndboken. Referer alltid til numrene oppført i heftet til det aktuelle apparatet du trenger hjelp for. Før du ringer oss, bør du forsikre deg at du har for hånden IKEAS apparatnummer (8-sifret nummer) for apparatet som du trenger hjelp med.

TA VARE PÅ KVITTERINGEN!
Den er ditt kjøpsbevis og er nødvendig for at garantien skal gjelde. Merk deg at kvitteringen også viser IKEA-apparatets navn og nummer (8-sifret nummer) for hvert apparat du har kjøpt.

Trenger du mer hjelp?

Hvis du har flere spørsmål som ikke gjelder kundeservice for ditt apparat, kan du kontakte callsenteret for den nærmeste IKEA-butikken. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen til apparatet grundig før du kontakter oss.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. 09.00 - 16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4.54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміськи дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Slovenija	www.ikea.com		
Србија	www.ikea.com		

280156558-A-482016

CE

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

21552

AA-905217-4